

## Skrócona instrukcja obsługi modułu IP CFVA-IP Snabbstartguide för IP-modul CFVA-IP Stručná příručka k modulu IP CFVA-IP

pl  
sv  
cs

Ten produkt spełnia wymagania dyrektywy UE 89/336/EWG dotyczącej zgodności elektromagnetycznej.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EMC-direktivet 89/336/EEG.

Tento produkt splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě 89/336/EEC.

Nr części / Art. nr: / Č. dílu

2GF1086-8AL

Typ / Typ / Typ

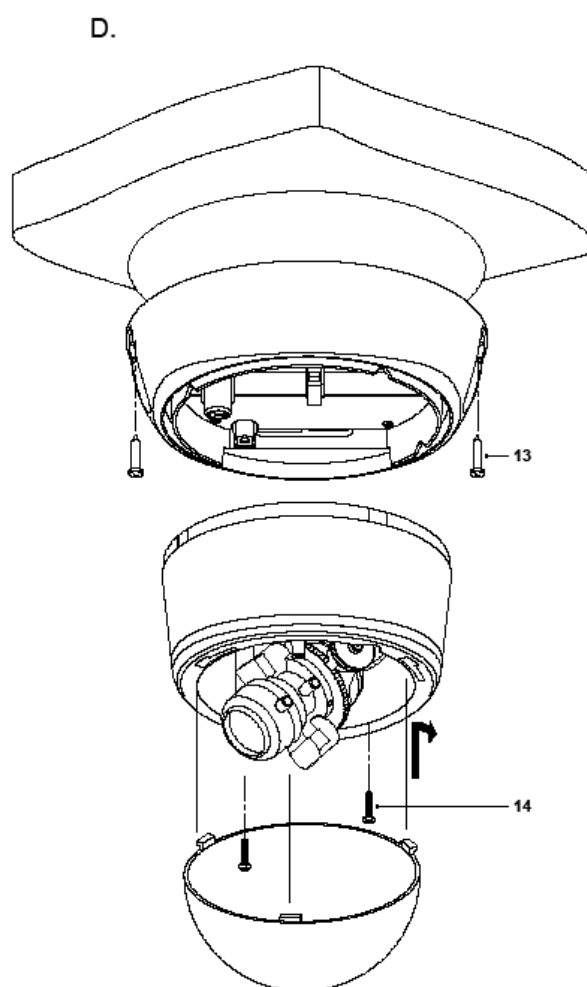
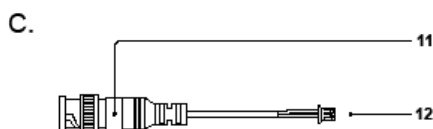
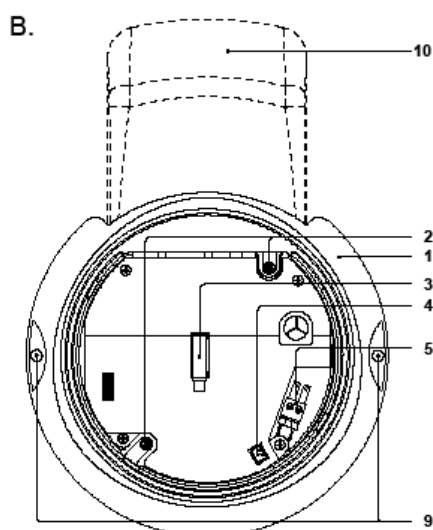
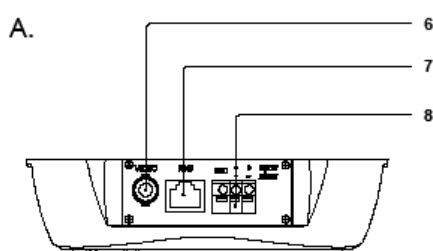
CFVA-IP

Dokument nr / Dokumentnr / Č. dokumentu

A24205-A336-S382

Wydanie / Utgåva / Vydání

07.2005



### Ostrzeżenie

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać szafki ani tylnej części urządzenia. Wszelkie prace serwisowe powinien wykonywać jedynie wykwalifikowany personel.

Nie należy narażać produktu na działanie deszczu ani wilgoci. Instalacja powinna zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego pracownika serwisu i być zgodna ze wszystkimi lokalnymi przepisami.

Urządzenie należy podłączyć do gniazda zasilania o napięciu 12 V prądu stałego / 24 V prądu zmiennego w razie instalacji kamery tego typu.

### Varning

För att undvika elektriska stötar får höljet eller enhetens baksida inte avlägsnas. Service skall endast utföras av kvalificerad personal.

Utsätt inte produkten för regn eller fukt.

Installationen ska utföras av kvalificerad servicepersonal och uppfylla lokala föreskrifter. Anslut enheten till strömförsörjning 12 V DC/24 V AC om denna typ av kamera ska installeras.

### Upozornění

Zabraňte úrazu elektrickým proudem - neotevírejte ani nevyjímejte skříň nebo zadní část zařízení. Servis zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.

Nevystavujte tento výrobek dešti nebo vlhkosti.

Instalaci by měl provádět odborný servisní pracovník tak, aby odpovídala všem místním nařízením. Připojte zařízení ke zdroji napájení 12 V stejn. / 24 V stříd., pokud chcete instalovat tento typ kamery.

## Zawartość opakowania

- Moduł IP CFVA-IP do stałych wewnętrznych kamer kopułowych
- Szablon mocowania
- 2 wkręty mocujące
- 2 kołki ściennie
- 2 wkręty mechaniczne
- Osłona kabla
- Płyta CD z oprogramowaniem
- Skrócona instrukcja obsługi (ten dokument)

## Moduł IP i elementy stałej kamery kopułowej

Patrz rysunki **A, B i C**

- gniazdo złącza (4)
- gniazdo złącza (5)
- gniazdo BNC (6)
- gniazdo RJ45 (7)
- zasilanie elektryczne (8)
- wejście wideo kabla BNC (11)
- kabel BNC (12)

## Ważna informacja

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi jest przeznaczona dla techników mających wiedzę praktyczną w zakresie systemów wideo! Zawiera ona najważniejsze informacje na temat stałej wewnętrznej kamery kopułowej. Dlatego też bardzo ważne jest zapoznanie się również z pełną instrukcją obsługi.

## Montaż modułu IP

### Mocowanie modułu IP

1. Za pomocą wznika wiercenia wywierć dwa otwory w suficie/ścianie, a następnie włóż kołki do otworów.
2. Zamocuj moduł IP na suficie/ścianie.
3. Podłącz kabel BNC (12) do gniazda złącza (4) modułu IP.

## Instalacja i podłączenie kamery kopułowej

1. Podłącz wyjście wideo kamery kopułowej do wejścia wideo kabla BNC (11).
2. Podłącz zasilanie kamery kopułowej do gniazda złącza (5).
3. Zdejmij kopułę z korpusu kamery (rysunek D).
4. Umieść korpus kamery na module IP i za pomocą dwóch dostarczonych wkrętów skręć obydwa zespoły razem.
5. Podłącz kabel sieci LAN do gniazda RJ45 (7).
6. Podłącz zasilanie (12 V prądu stałego lub 24 V prądu zmiennego) (8).

### Ostrzeżenie

*W przypadku korzystania z zasilania prądem stałym o napięciu 12 V należy sprawdzić poprawność polaryzacji, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie kamery kopułowej lub nieprawidłowe działanie urządzenia.*

7. Po raz pierwszy nawiąź komunikację z urządzeniem. Patrz część 6: Nawiązywanie wstępnej komunikacji z urządzeniem.
8. Podczas konfigurowania kamery można podłączyć monitor testowy do gniazda BNC (6).
9. Skonfiguruj kamerę kopułową według potrzeb. Instrukcje dotyczące konfiguracji można znaleźć w instrukcji kamery kopułowej.
10. Ponownie umieść kopułę na kamerze i przykręć ją na właściwym miejscu.

### Uwaga

*Po montażu oczyść kopułę miękką szmatką niepozostawiającą włókien, aby usunąć kurz i tłuste odciski palców.*

## Obsługa i przechowywanie

- Urządzenia nie wolno użytkować ani przechowywać w następujących warunkach:
  - w miejscach bardzo gorących lub bardzo zimnych,
  - w pobliżu silnych pól magnetycznych,
  - w pobliżu silnych źródeł promieniowania elektromagnetycznego, takich jak nadajniki radiowe lub telewizyjne,
  - w miejscach wilgotnych lub nadmiernie suchych,
  - w miejscach narażonych na wibracje mechaniczne,
  - w pobliżu lamp fluorescencyjnych lub obiektów odbijających światło,
  - przy niestałych lub migoczących źródłach światła.

## Czyszczenie i konserwacja

Moduł IP CFVA-IP nie wymaga konserwacji. Niewielkie ilości brudu i kurzu można usunąć z powierzchni kamery czystą, miękką szmatką. Jeżeli kamera kopułowa bardzo się brudzi, należy ją umieścić w obudowie ochronnej.

## Dane techniczne

### Ogólne

Zasilanie elektryczne:	12 V prądu stałego / / 24 V pr. zmiennego
Pobór mocy:	maks. 6,0 W
Temperatura pracy:	od -10 do +45°C, maks. wilgotność względna 90%
Temp. przechowywania:	od -20 do +60°C
Wymiary (wys. x średn.)	35,5 × 140 mm
Masa:	400 g
Material:	aluminium

## Förpackningens innehåll

- IP-modul CFVA-IP fast domkamera inomhus
- Monteringsmall
- 2 fästsruvar
- 2 skruvpluggar
- 2 mekanisksruvar
- Kabelskydd
- CD-skiva med programvara
- Snabbstartguide (det här dokumentet)

## IP-modulens och den fasta domkamerans delar

Se figur **A**, **B** och **C**

- Anslutning (4)
- Anslutning (5)
- BNC-anslutning (6)
- Anslutning RJ45 (7)
- strömförsörjning (8)
- Videoingång BNC-kabel (11)
- BNC-kabel (12)

## Viktigt

Denna snabbstartguide är avsedd för installatörer som har adekvat praktisk kunskap om videosystem.

Guiden innehåller den viktigaste informationen om den fasta domkameran för inomhusbruk. Du måste dock även titta i den fullständiga användarhandboken.

## Installation av IP-modul typ CFVA-IP

### Montering av IP-modul

1. Använd bormallen för att borra två hål i tak/vägg och sätt i skruvpluggarna.
2. Montera IP-modulen på taket/väggen.
3. Anslut BNC-kabeln (12) till anslutningen (4) på IP-modulen..

## Installation och anslutning av domkamera

1. Anslut videoutgången från domkameran till BNC-kabelvideoingången (11).
2. Anslut domkamerans strömförsörjning till anslutning (5).
3. Avlägsna domen från kamerachassit (bild D).
4. Placera kamerachassit på IP-modulen och skruva ihop de båda enheterna med de två medföljande skruvarna.
5. Anslut LAN-kabeln till RJ45-anslutningen (7).
6. Anslut strömförsörjningsenheten (12 V DC/24 V AC) (8).

### WARNING

*Kontrollera att polariteten är korrekt vid strömförsörjning 12 V DC. Felaktig polaritet kan skada domkameran eller göra att enheten inte fungerar normalt.*

7. Upprätta kommunikation med enheten för första gången. Se avsnitt 7: Upprätta initial kommunikation med enheten.
8. En testmonitor kan anslutas till BNC-anslutningen (6) när kameran konfigureras.
9. Konfigurera domkameran efter behov. Anvisningar finns i handboken för domkameran.
10. ätt tillbaka domen på kameran och skruva fast den.

### Note

*Rengör domen efter montering med en mjuk, luddfri trasa, för att avlägsna damm och fingeravtryck.*

## Drift och förvaring

- Använd eller förvara inte enheten
- i extremt varma eller mycket kalla utrymmen.
- i närheten av kraftiga magnetfält.
- nära källor till stark elektromagnetisk strålning, såsom radioapparater eller TV-sändare.
- i fuktiga eller mycket dammiga utrymmen.
- utsatt för mekanisk vibration.
- nära fluorescerande lampor eller föremål som reflekterar ljus.
- under instabila eller flimrande ljuskällor.

## Skötsel och underhåll

IP-modulen CFVA-IP är underhållsfri.

Måttlig nedsmutsning och damm kan avlägsnas från kamerahuset med en ren, mjuk trasa. Om enheten tenderar att bli mycket smutsig, bör domkameran placeras i ett skyddande hus.

## Technical Data

### General

Strömförsörjning:	12 V DC/24 V AC
Strömförsörjning:	Högst. 6.0 W
Drifttemperatur:	-10 – +45 °C, relativ luftfuktighet högst 90%
Förvaringstemperatur:	-20 - +60 °C
Mått (H x Ø):	35.5 x 140 mm
Vikt:	400 g
Material:	Aluminium

## Obsah balení

- Modul IP CFVA-IP pro pevné interiérové kamery s kupolí
- Montážní šablona
- 2 šroubky
- 2 hmoždinky
- 2 mechanické šrouby
- Kryt kabelu
- Disk CD se softwarem
- Stručná příručka (tento dokument)

## Součásti modulu IP a pevné kamery s kupolí

Viz obrázky **A**, **B** a **C**

- zásuvka konektoru (4)
- zásuvka konektoru (5)
- zásuvka BNC (6)
- zásuvka RJ45 (7)
- elektrický zdroj (8)
- video vstup kabelu BNC (11)
- kabel BNC (12)

## Důležité

Tato stručná příručka je určena pouze osobám, které mají s instalací video systémů dostatečné zkušenosti!

Příručka obsahuje nejdůležitější informace týkající se pevné interiérové kamery s kupolí. Je však nezbytné, abyste si prostudovali také plné znění uživatelské příručky.

## Instalace modulu IP

### Upevnění modulu IP

1. Pomocí šablony pro vrtání vyvrtejte do stropu/zdi dvě díry a vložte hmoždinky.
2. Připevněte modul IP na strop/zed.
3. Připojte kabel BNC (12) k zásuvce konektoru (4) na modulu IP.

## Instalace a připojení kamery s kupolí

1. Spojte video výstup kamery s video vstupem kabelu BNC (11).
2. Připojte elektrický zdroj kamery do zásuvky konektoru (5).
3. Sejměte kryt kopule z těla kamery (ilustrace **D**).
4. Umístěte tělo kamery na modul IP a přišroubujte obě části k sobě pomocí dvou dodaných šroubů.
5. Připojte kabel LAN k zásuvce RJ45 (7).
6. Připojte (12 V stejn. / 24 V stříd.) elektrický zdroj (8).

### Upozornění

*Používáte-li 12 V stejn. zdroj, dodržujte polaritu, jelikož nesprávné zapojení může kameru poškodit nebo způsobit, že jednotka nebude pracovat správně.*

7. Navažte první komunikaci se zařízením. Viz část 6: Navázání počáteční komunikace se zařízením.
8. Během nastavování kamery může být do zásuvky BNC (6) připojen testovací monitor.
9. Nastavte kameru podle potřeby. Instrukce, jak kameru nastavit, naleznete v příručce kamery.
10. Umístěte kopuli zpět na kameru a přišroubujte ji na místo.

### Poznámka

*Po instalaci odstraňte z kupole pomocí měkkého netřepivého hadříku prach a mastné otisky prstů.*

## Provoz a skladování

- Zařízení nepoužívejte ani neskladujte za následujících podmínek:
- na velmi teplých nebo chladných místech,
- v blízkosti silných magnetických zdrojů,
- v blízkosti silných zdrojů elektromagnetického vlnění, jako jsou rádia nebo televizory,
- na místech s vysokou vlhkostí nebo nadměrnou prašností,
- na místech vystavených silným mechanickým otřesům,
- v blízkosti výbojek nebo reflexních předmětů,
- v blízkosti nestabilních nebo blikajících zdrojů světla.

## Péče a údržba

Modul IP CFVA-IP nevyžaduje údržbu.

Malé vrstvy prachu nebo nečistoty lze z kamery odstranit pomocí měkké čisté látky. Pokud se povrch kamery s kupolí často špiní, měli byste ukládat kameru do ochranného obalu.

## Technické údaje

### Všeobecné údaje

Elektrický zdroj:	12 V stejn. / 24 V stříd
Požadavky na napájení:	max. 6,0 W
Provozní teplota:	-10 až +45 °C, max. relativní vlhkost 90%
Teplota při uskladnění:	-20 až +60 °C
Rozměry (V x O):	35,5 x 140 mm
Hmotnost:	400 g
Materiál:	Hliník